

Chantal Parpette et Julie Stauber

**RÉUSSIR SES ÉTUDES
D'ÉCONOMIE-GESTION
EN FRANÇAIS**

Presses universitaires de Grenoble

Avant-propos

Chaque année, plusieurs dizaines de milliers d'étudiants internationaux intègrent des études d'Économie-Gestion dans les universités françaises, dont plus de cinquante comptent une faculté d'Économie. En 2010-2011, ils étaient plus de 30 000 arrivés en France au niveau universitaire (après les études secondaires), et représentaient en économie 15 % des effectifs de licence, près de 30 % des effectifs de master et plus de la moitié des étudiants en doctorat¹.

Vous pouvez réaliser des études d'Économie-Gestion en langue française dans différents cadres :

- dans une *université française*, pour la totalité du diplôme ou une partie (un semestre, une année),
- dans une *université francophone* de votre pays d'origine, où l'enseignement est entièrement en français,
- dans une *filière universitaire francophone* où l'enseignement est en français à des degrés variables (pour la totalité des cours de la spécialité ou seulement quelques-uns),
- dans une *filière délocalisée* qui applique, dans votre pays d'origine et en langue française, les programmes et les modes d'évaluation d'un diplôme d'une université française partenaire.

L'intégration dans l'enseignement supérieur français suppose la maîtrise à la fois de la langue française, de l'organisation des études, des méthodes de travail, et des contenus, dans un cadre totalement francophone.

Cet ouvrage vise donc à la fois à vous *informer* sur le fonctionnement général de la licence d'Économie en France, et à vous *former* aux discours que vous aurez à comprendre et à produire.

Pour vous rapprocher le plus possible des situations réelles de ce cursus, les documents proposés sont tirés de situations universitaires authentiques : réunion de rentrée, cours magistraux, travaux dirigés de méthodologie, lectures complémentaires, sujets d'examens et corrigés, exposés d'étudiants. À cela s'ajoutent des entretiens avec des enseignants et avec des étudiants qui vous permettront de comprendre le contexte universitaire des études d'Économie.

1. Source: ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, *Note d'information* de novembre 2011.

L'ouvrage peut aussi être utilisé dans votre pays d'origine (filière francophone ou filière délocalisée...) et dans différentes situations :

- dans un cours avec un enseignant ;
- en semi-autonomie pour compléter ou renforcer le cours ;
- en autonomie si vous ne suivez pas de cours de langue.

Les séquences de cet ouvrage sont indépendantes les unes des autres et vous permettent donc d'adapter votre parcours d'apprentissage à votre contexte, vos besoins, ou vos envies prioritaires.

L'ouvrage se présente de la manière suivante :

1. Le manuel est divisé en quatre chapitres :

- Chapitre 1. Préparer son intégration à l'université
- Chapitre 2. Comprendre les cours
- Chapitre 3. Rédiger des écrits universitaires
- Chapitre 4. Faire une présentation orale

2. Le DVD comporte tous les supports vidéo, audio, textes, ainsi que les transcriptions, les corrigés des activités, et un certain nombre de documents complémentaires.

Le DVD respecte les chapitres et sous-chapitres de l'ouvrage. Les supports ont été regroupés en fonction de la table des matières du manuel. Vous trouverez pour chaque fiche d'activités : le document support (vidéo, audio, écrit) ainsi que la transcription et le corrigé correspondants.

Les études d'Économie en France

Globalement, selon les universités, une *licence d'Économie-Gestion* peut être construite essentiellement autour des sciences économiques. Dans certaines universités, ce sont les sciences économiques et la gestion qui sont au programme. Vous pouvez trouver également, mais plus rarement, des licences avec un contenu de sciences économiques couplé avec du droit.

Les enseignements dispensés dans les universités sont également communs à presque toutes les licences. Ainsi, chaque licence propose des « blocs » d'enseignements tels que les *Enseignements fondamentaux*, les *Méthodes quantitatives* et la *Gestion*.

En ce qui concerne les *Enseignements fondamentaux* : il s'agit de cours de macro-économie et de micro-économie que l'on retrouve tout au long de la licence. À cela s'ajoutent des cours d'introduction aux spécialités (économie internationale, économie du développement, affaire et entreprise, etc.) que les étudiants choisissent en fonction de leur projet d'étude.

Le bloc *Méthodes quantitatives* est constitué de cours de mathématiques, de statistiques et d'informatique.

Le bloc *Gestion* regroupe une introduction à la comptabilité générale et des cours de comptabilité analytique.

À cela s'ajoute l'étude des langues (anglais économique, mais aussi d'autres langues telles que l'allemand ou l'espagnol, par exemple).

En plus de ces blocs, chaque université a ses spécificités dans les cours obligatoires de première année, comme :

- droit civil, droit des affaires
- politique générale de l'entreprise
- marketing
- problèmes économiques internationaux.

Les parcours de licence

Les étudiants choisissent en général une orientation qui est constituée d'une option de première année, et de deux ou trois unités d'enseignement en deuxième année, qui peuvent devenir leur spécialité en troisième année.

L'évaluation des connaissances prend principalement la forme d'examens écrits à l'université. En licence d'économie, les écrits varient. En première année, les étudiants doivent montrer qu'ils possèdent des bases solides et on leur demande souvent de répondre à des questions de cours. Un autre examen fréquent en première année est le questionnaire à choix multiple (QCM). Les matières de méthodes quantitatives sont évaluées par des questions qui demandent calcul et explication du raisonnement logique. Il est aussi demandé de répondre à une problématique en rédigeant un essai argumenté. Enfin, la dissertation est pratiquée dans certaines universités, mais rarement en première année.

Afin de réussir au mieux vos études en économie, la lecture est primordiale. Vous devez lire la presse généraliste et les journaux économiques. Les enseignants fournissent en début d'année des bibliographies qui conseillent la lecture d'ouvrages de référence et des supports en lien avec le cours : photocopiés, articles d'actualité (éventuellement en anglais), rapports.

Méthodologie de l'ouvrage

1. Apprentissage collectif ou individuel

Cet ouvrage a été conçu de manière à être utilisé aussi bien dans un cours collectif avec un enseignant, qu'individuellement si vous décidez de préparer seul votre intégration universitaire en France. Il comporte en effet tous les outils dont vous pouvez avoir besoin pour résoudre les problèmes rencontrés pendant les activités :

- les transcriptions des documents vidéo et audio,
- les corrigés des activités,
- des explications complémentaires pour certains documents,
- des liens pour « aller plus loin ».

2. Niveau

Le niveau minimum de connaissance du français requis est le niveau B1 du CECRL. La plupart des séquences relèvent des niveaux B1 et B2, et certaines, comme la dissertation, relèvent des niveaux C1-C2. Ces niveaux correspondent aux exigences de la plupart des discours des études d'économie. Si un niveau B1 permet de suivre les cours de mathématiques ou de statistiques, les cours plus « littéraires » nécessitent un niveau plus avancé.

3. Activités d'apprentissage

De nombreuses séquences sont consacrées à la compréhension de l'oral parce que les études en France exigent la participation à des cours, nombreux, assez longs, et que pour cela, il est important que vous ayez une bonne capacité d'écoute en français.

Les fiches qui accompagnent les documents à comprendre ou à produire sont constituées de quatre parties :

- **l'introduction** : elle explique l'intérêt de connaître et de pratiquer l'information présente dans le document ;
- **les activités** : elles vous entraînent à comprendre ou à produire les discours ;
- **le bilan** : il vous permet de faire le point sur ce que vous avez compris, de le comparer avec ce que vous savez déjà, de voir ce que vous devez encore apprendre ;
- **de la compréhension à l'explication** : cette étape finale vous amène à restituer oralement les informations travaillées et à mesurer ainsi votre capacité à les réutiliser.

Certains documents complémentaires non didactisés accompagnent les fiches pédagogiques. Ils vous permettent de prolonger librement la séquence. Ils sont signalés dans les fiches d'activités et vous les retrouverez dans le DVD.

Sont didactisés dans cet ouvrage les cours les plus complexes sur le plan linguistique. Pour les cours linguistiquement moins exigeants (celui de statistiques par exemple), vous trouverez des exemples de sujets d'examens et de corrigés qui vous donneront une idée de ce qui est attendu de vous dans ces disciplines.

L'ouvrage ne propose pas d'exercices de grammaire ou de vocabulaire. Si vous avez besoin de pratiquer des exercices de ce type, vous pourrez vous reporter aux nombreux ouvrages existant en français général (manuels, livres de grammaire ou de vocabulaire spécialisés en Français Langue Étrangère).

Chapitre 1

Préparer son intégration à l'université

1.1 Assister à une réunion de rentrée

Niveau B1
Vidéo 1

Introduction

En début d'année, les étudiants sont invités à une réunion d'information au cours de laquelle l'enseignant responsable leur explique comment se passera leur année de cours. Cela permet de comprendre le fonctionnement de l'université et l'organisation générale des cours.



Vous allez écouter quelques passages d'une réunion de rentrée de première année. Vous y trouverez différents types d'informations concernant les services administratifs, les inscriptions, le site de l'université, le calendrier universitaire, les examens, ainsi que des conseils pour communiquer à l'université.

Activité 1 - Les services de l'université

Écoutez ce premier extrait de la vidéo 1 et répondez aux questions.

1. L'enseignante se présente. Quelles informations donne-t-elle?

.....

2. Relevez les informations données sur les différents services :

- le secrétariat
- le service de la scolarité
- le service des relations internationales.

Lorsque vous aurez fini, consultez dans le DVD le corrigé 1 et la transcription de la vidéo 1.

Activité 2 - Communiquer à l'université

Pour communiquer à l'université, le plus simple et efficace est d'utiliser l'e-mail. Vous pouvez écrire à un enseignant, un responsable, au secrétariat, dans les situations suivantes : signaler une absence, changer de groupe de travaux dirigés (TD), demander où se situe un cours sur le Web étudiant, éventuellement signaler un retard dans la préparation d'un exposé...



Écoutez ce deuxième extrait de la vidéo 1 et répondez aux questions:

- 1. L'enseignante parle de codes à respecter pour écrire à un enseignant. Pouvez-vous en faire la liste?

.....

.....

.....

.....

.....

- 2. L'enseignante dit qu'il ne faut pas confondre cette communication avec un SMS, un chat ou Facebook. Dites ce qui ne correspond pas à un e-mail dans ces messages.

Un tchat	Sur Facebook
Bonjour possible de changer de group ? Jai un pb avec TD anglais Je vx passer group 5 :-/ M Issa L1	Marjane Salut C'est possible de changer de groupe ? Je suis Marjane Issa groupe 4 et je veux passer en groupe 5 en fait j'ai un TD d'anglais en même temps lundi soir. Merci 😊

.....

.....

- 3. Voici trois messages électroniques. Lequel correspond le plus à celui qui est demandé ?
 Discutez par deux et justifiez votre réponse.

De : Marjane.issa@hotmail.com
 A: secretariat.l1@univ-lyon2.fr
 Objet:
 Marjane Issa
 Étudiante de L1
 N°étudiante : UL02022622
 Je vous contacte pour une demande de changement de groupe. Je suis actuellement en TD 4 de mathématiques le vendredi matin, mais j'ai cours d'anglais (UE transversale) au même moment. Est-il possible de changer de groupe et d'aller au TD 5 de mathématiques jeudi matin ?
 Salut
 M. Issa

De: Marjane.issa@univ-lyon2.fr

A: secretariat.l1@univ-lyon2.fr

Objet: une question

Bonjour,

Je vous sollicite pour une demande de changement de groupe. J'ai cours de TD anglais vendredi matin en même temps que le TD mathématiques 4. Je voudrais passer en groupe 4. Est-ce possible?

Bien cordialement

M. Issa

De: Marjane.issa@univ-lyon2.fr

A: secretariat.l1@univ-lyon2.fr

Objet: Demande de changement de TD mathématiques

Bonjour,

Je suis en TD 5 de maths et je voudrais aller en TD 4 le jeudi matin. C'est parce qu'en fait, j'ai un cours en même temps. Je suis en TD d'anglais vendredi matin. J'ai demandé à ma prof d'anglais si je pouvais changer le lundi mais elle m'a dit qu'il y avait plus de place. Donc je voudrais savoir si c'est possible.

Merci

Pour rédiger un courrier électronique, vous devez utiliser des formules de politesse.

a. Pour saluer :

Bonjour, Madame, Monsieur...

b. Pour clore:

Cordialement, Bien cordialement, Bien à vous

c. Pour demander un service: on utilise le conditionnel de politesse ou une question.

Je voudrais savoir si...

Serait-il possible de changer...

Est-il possible de changer... / Puis-je faire un changement...

d. Pour donner une information :

Je voulais vous prévenir de... (+ nom) / que... (+ phrase)

Je tenais à vous informer de... (+ nom) / que... (+ verbe)

4. Rédigez un mail à votre professeur pour le prévenir d'une future absence. Aidez-vous des formules de politesse présentées page 19.

De:

A:.....

Objet:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Bilan

Comment doit-on communiquer à l'université dans votre pays?

Quelles différences dans les messages électroniques? Quelles ressemblances?

Lorsque vous aurez fini, consultez dans le DVD le corrigé 1 et la transcription de la vidéo 1.

Activité 3 - Les outils de l'étudiant

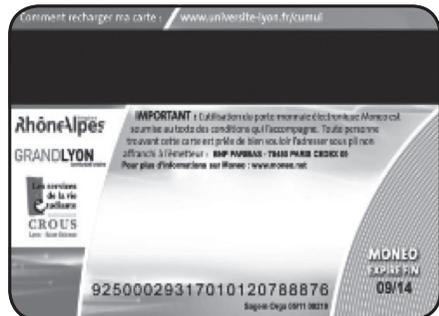


Écoutez ce troisième extrait de la vidéo 1 et répondez aux questions:

1. À quoi sert le Web étudiant?

-
-
-

2. Que peut-on faire avec la carte étudiante?



-
-
-

3. Dans quelle situation la carte étudiante est-elle obligatoire?

.....

Lorsque vous aurez fini, consultez dans le DVD le corrigé 1 et la transcription de la vidéo 1.

Activité 4 - Les cours et les examens



Écoutez ce quatrième extrait de la vidéo 1 et répondez aux questions :

1. Le calendrier universitaire. Écoutez et complétez – avec les mois – les périodes correspondantes.

La licence 1

	Contrôles continus	Examens finaux
Semestre 1
Semestre 2	Première session : Si échec : Deuxième session :

Les UE et EP

La licence est constituée de six semestres répartis sur trois années.

On parle de semestres 1 et 2 pour la première année, de semestres 3 et 4 pour la deuxième année, de semestres 5 et 6 pour la troisième année.

Pour la Licence 1 par exemple, il y a des UE = unités d'enseignement, qui sont composées d'EP = éléments pédagogiques (les TD et CM). Il y a donc plusieurs EP dans une UE.

Dans certaines universités, ces UE et EP portent des codes.

Souvent, on trouve plusieurs UE majeures par semestre, une UE complémentaire et, enfin une UE transversale.

Pour les examens, un EP est acquis définitivement.

Lisez ce guide des études pour la licence 1.

Licence Générale

LICENCE 1 :

SEMESTRE 1

UE MAJEURE A : SCIENCES ÉCONOMIQUES ET DE GESTION (10ECTS)

- Macro économie CM 42h / TD 21h
- Gestion de l'entreprise CM 42h / TD 21h
- Mathématiques CM 21h / TD 21h

UE MAJEURE B OU COMPLÉMENTAIRE MAJEURE A (10ECTS)

Sciences Économiques et de Gestion CM 21h / TD 21h

OU

- > European policy and institutions CM 21h
- > Les grands auteurs en gestion CM 21h

Compétences en Langue Anglaise TD 21h

OU

- > Anglais de spécialité TD 21h
- > Communication et autoform TD 21h
- > Spécialisation TD 21h

Science Politique (*Pour la 1^{re} année : inscription en Science Politique*)

OU

Sociologie CM 21h

OU

- > Structures sociales contemporaines TD 42h
- > Enquêtes sociologiques CM 21h
- > Problèmes sociaux, problématiques sociologiques CM 21h

IDEA (Informatique Décisionnelle et Économétrie Appliquée)

OU

- > Introduction à l'économie expérimentale CM 7h / TD 14h
- > Conception de sites web CM 7h / TD 14h
- > Mathématiques pour l'économie CM 14h / TD 7h

PIM (Parcours International Minerve Allemand-Espagnol-Italien)

- > Conférences TD 21h
- > Préparation linguistique aux conférences TD 21h
- > Spécialisation TD 21h

UE TRANSVERSALE (10ECTS)

- Langue vivante TD 21h
- TICE (Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement) et prologue de pré-rentrée TD 30h
- Méthodologie universitaire TD 10,5h

**VOS ÉTUDES
VOS LICENCES**

Sciences Économiques et de Gestion

SEMESTRE 2

UE MAJEURE A : SCIENCES ÉCONOMIQUES ET DE GESTION (10ECTS)

- Micro économie CM 42h / TD 21h
- Problèmes économiques internationaux CM 21h / TD 21h
- Statistiques CM 21h / TD 21h
- Projet Personnel Professionnel TD 21h

UE MAJEURE B OU COMPLÉMENTAIRE MAJEURE A (10ECTS)

Sciences Économiques et de Gestion CM 21h / TD 21h

OU

- > Economic analysis CM 21h / TD 21h
- > Méthodologie et traitement d'une enquête CM 21h / TD 21h

Compétences en Langue Anglaise TD 21h

OU

- > Anglais de spécialité TD 21h
- > Communication et autoform TD 21h
- > Spécialisation TD 21h

Science Politique (*Pour la 1^{re} année : inscription en Science Politique*)

OU

Sociologie CM 21h

OU

- > Enquêtes quantitatives et statistiques TD 42h
- > Enquêtes sociologiques CM 21h
- > Théories sociologiques CM 21h

IDEA (Informatique Décisionnelle et Économétrie Appliquée)

OU

- > Méthodes et principes de modélisation CM 7h / TD 14h
- > Séries chronologiques saisonnières et prévisions CM 14h / TD 7h
- > Bases de données CM 14h / TD 7h

PIM (Parcours International Minerve Allemand-Espagnol-Italien)

- > Conférences TD 21h
- > Préparation linguistique aux conférences TD 21h
- > Spécialisation TD 21h

UE TRANSVERSALE (10ECTS)

- Langue vivante TD 21h
- EP d'ouverture TD 21h
- Méthodologie disciplinaire TD 21h

2. Répondez maintenant aux questions suivantes :

a) Quel nom porte l'UE majeure A ?

.....

b) Elle est constituée de combien d'EP ? Tous ces EP sont-ils obligatoires ?

.....

c) Combien d'EP dois-je choisir dans l'UE majeure B (appelée aussi UE complémentaire) ?

.....

d) Toutes les UE transversales sont-elles obligatoires ? Au premier semestre ? Au deuxième semestre ?

.....

3. Observez maintenant ce calendrier universitaire et répondez aux questions.

Organisation des études et calendrier

- Semestre 1 : 17 septembre 2012 au 16 janvier 2013
 - UE Majeure A (Macro éco, Gestion, Maths) 10 ECTS
 - UE Majeure B, 10 ECTS
 - UE Transversale (langue, TICE, Méthodo)

Contrôle continu au cours des 12 semaines

Examens terminaux (session 1): du 8 au 16 janvier

- Semestre 2 : 21 janvier au 22 mai 2013
 - UE Majeure A (Micro éco, PEI, Stats, PPP) 10 ECTS
 - UE Majeure B 10 ECTS
 - UE Transversale, 10 ECTS

Contrôle continu au cours des 12 semaines

Examens terminaux (session 1): du 13 au 22 mai

- Deuxième session d'examen : 10 juin au 22 juin 2012
 - Rattrapage pour les 1^{er} et 2^e semestres

Université Lyon 2. Faculté de Sciences économiques et de Gestion

a) Je veux ou je dois rentrer dans mon pays en juillet. Est-ce possible?

.....

b) J'ai raté un examen du semestre 1, quand dois-je passer les rattrapages?

.....

c) Quand ont lieu les examens terminaux du deuxième semestre?

.....

Activité 5 - Les résultats d'examens

À l'université:

Pour obtenir une UE, il faut avoir 10/20 de moyenne.

Si vous avez une note supérieure à 10/20 à une UE, vous êtes admis.

Si vous avez une note inférieure à 10/20 à une UE, vous êtes ajourné.

Le système des notes compensatoires: cela consiste à faire la moyenne des notes.